

dat neit Gesetz nach net gëllt, a well mer dann d'Base juridique verluer hätten, fir no deem ale Gesetz ze operéieren.

Also mäi Plädoyer a meng Demande un d'Regierung ass, wa mer d'Nationalitétegesetz duerno gestëmmt hunn, soll een dat publizéieren esou séier wéi méiglech, fir dass et kann „le premier jour du troisième mois après sa publication“ a Kraaft trieden, mä et soll een déi zwou Ännerungen, déi mer elo stëmmen, net am Mémorial publizéiere bis Enn Dezember, fir dass dee Problem net optaucht, deen den Här Meyers schonn opgeworf huet an deen ech elo op eng méi, wéi soll ech soen, brutal Aart a Weis duergeluecht hunn.

Dofir mäin Appel un d'Regierung, dass mer zesumme versichen - a mer haten den 30. Abrëll an der Diskussioun schonn op déi Problematik opmierksam gemaach -, eng Léisung ze fannen. Et ass just, dass mer elo dat Auermécherswierk mussen duerchzéien, dass et ons erlaabt, nach déi Demanden ze traitéieren, déi souzesoe fäerdeg sinn, dass mer eng Base juridique dofir hunn an dass mer dann am Ufank vum nächste Joer op neie Grondlage kënnen d'Gesetz applizéieren, esou wéi et wahrencheinlech de Mëtteg gestëmmt gëtt.

Här President, Merci.

» M. le Président.- Ech soen Iech Merci, Madame Flesch. Den honorabelen Här Bodry huet d'Wuert nach gefrot.

» M. Alex Bodry (LSAP).- Jo, Här President, ech brauch net dat ze widderhuelen, wat meng zwee Virriedner scho gesot hunn. Mir deelen déi Appréciatioun wat den Datum an den Zäitpunkt vun der Publikatioun vun där Verfassungsreform ugeet.

Ech wëll awer nach e Wuert zum Fong soen, well déi Verfassungsreform hei - also d'Abolitioun vum Artikel 10 an d'Modifikatioun vum Artikel 9 - awer an eisen Aen de Wee elo fräi mécht fir ee vun de wesentlechen Aspekter vun der Reform iwwert d'Lëtzebuerger Nationalitéit.

Et geet drëm, dass mer eigentlech mat enger Anomalie Schluss maachen, déi zënter laange Joren hei zu Lëtzebuerg bestanen huet, déi nach just an e puer anere Länner an Europa iwwerhaapt besteet. Dat ass déi, dass et eng souverän Décisioun vum Parlament ass, déi net ka virun de Gerichter attackéiert ginn, déi haut decidéiert, ob een iwwer Naturaliséierung d'Lëtzebuerger Nationalitéit kritt oder net.

Dat ass an engem Rechtsstat an eisen Aen net normal. Duerfir ass et wichteg, dass mer deen heite Schratt maachen, dass mer iwwert de Wee vun der Ännerung vun der Verfassung d'Bunn fräi maache fir eng Rechtskontroll anzeféieren, iwwer eis administrativ Gerichter, wat d'Froe vun der Acquisitioun vun der Lëtzebuerger Nationalitéit ugeet, wou et also elo net méi eng politesch Décisioun ass am Endeffekt, déi doriwwer decidéiert, wie Lëtzebuerger gëtt a wien net, mä dass dat u sech eng administrativ Décisioun gëtt, wou onofhängeg Gerichter kënnen dat kontrolléieren.

Dat schéngt fir eis en immens wichtege Fortschrëtt ze sinn.

» Une voix.- Très bien!

» M. le Président.- Merci, Här Bodry. Mir kommen dann zum Vote vun dëser Proposition de révision. Dir wësst, dass de Vote par procuration net erlaabt ass.

Second vote constitutionnel

D'Proposition de révision 5595 ass mat 55 Jo-Stëmmen, bei kenger Nee-Stëmm a kenger Abstentioun, am Second vote constitutionnel ugeholl ginn.

Ont voté oui: Mmes Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, M. Lucien Clement, Mmes Christine Doerner, Marie-Josée Frank, MM. Marcel Glesener, Norbert Hauptert, Ali Kaes, Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Patrick Santer, Marcel Sauber, Jean-Paul Schaaf, Marco Schank, Marc Spautz, Mme Martine Stein-Mergen, MM. Fred Sunnen, Lucien Thiel, Lucien Weiler et Michel Wolter;

MM. Marc Angel, Alex Bodry, John Castegnaro, Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Diederich, Mme Lydie Err, MM. Ben Fayot, Jean-Pierre Klein, Mme Lydia Mutsch, MM. Roger Negri, Jos Scheuer, Romain Schneider, Roland Schreiner et Mme Vera Spautz;

MM. Eugène Berger, Xavier Bettel, Mme Anne Brasseur, M. Fernand Etgen, Mme Collette Flesch, MM. Charles Goerens, Alexandre Krieps, Claude Meisch et Carlo Wagner;

MM. Claude Adam, François Bausch, Félix Braz, Camille Gira et Henri Kox;

MM. Gast Gibéryen, Jacques-Yves Henckes, Jean-Pierre Koepp et Robert Mehlen;

M. Aly Jaerling.

5. 5672 - Proposition de révision de l'article 9, alinéa 1^{er} de la Constitution - Second vote constitutionnel

Mir kommen dann zur Proposition de révision vum Artikel 9 vun der Verfassung. Hei gëllen déiselwecht Bestëmmungen. Freet heizou nach een d'Wuert?

(Négation)

Dat ass net de Fall. Da komme mer och hei zum Vote.

Second vote constitutionnel

D'Proposition de révision 5672 ass mat 55 Jo-Stëmmen, bei kenger Nee-Stëmm a kenger Abstentioun, am Second vote constitutionnel ugeholl ginn.

Ont voté oui: Mmes Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, M. Lucien Clement, Mmes Christine Doerner, Marie-Josée Frank, MM. Marcel Glesener, Norbert Hauptert, Ali Kaes, Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Patrick Santer, Marcel Sauber, Jean-Paul Schaaf, Marco Schank, Marc Spautz, Mme Martine Stein-Mergen, MM. Fred Sunnen, Lucien Thiel, Lucien Weiler et Michel Wolter;

MM. Marc Angel, Alex Bodry, John Castegnaro, Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Diederich, Mme Lydie Err, MM. Ben Fayot, Jean-Pierre Klein, Mme Lydia Mutsch, MM. Roger Negri, Jos Scheuer, Romain Schneider, Roland Schreiner et Mme Vera Spautz;

MM. Eugène Berger, Xavier Bettel, Mme Anne Brasseur, M. Fernand Etgen, Mme Collette Flesch, MM. Charles Goerens, Alexandre Krieps, Claude Meisch et Carlo Wagner;

MM. Claude Adam, François Bausch, Félix Braz, Camille Gira et Henri Kox;

MM. Gast Gibéryen, Jacques-Yves Henckes, Jean-Pierre Koepp et Robert Mehlen;

M. Aly Jaerling.

Dir Dammen an Dir Hären, mir kommen elo zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour, dat ass d'Diskussioun vum Projet de loi 5842 iwwert d'Finanzplaz Lëtzebuerg. Et si bis elo ageschriwwen: den Här Meisch, den Här Fayot an den Här Gibéryen. D'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Lucien Thiel.

6. 5842 - Projet de loi portant amélioration du cadre législatif de la place financière de Luxembourg et modifiant

- les dispositions concernant les lettres de gage dans la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier

- la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR)

- la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier

- la loi modifiée du 23 décembre 1998 relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

» M. Lucien Thiel (CSV), rapporteur.- Merci, Här President. Dee Projet, iwwert dee

mir elo befanne sollen, ass schonn eppes Besonnesches, well iert hien iwwerhaapt hei an der Plénière zur Sprooch komm ass, hat hie scho gejängert.

Wéi Der an de Chambersdokumenter konnt liesen, gong et bei dësem Gesetzesprojet, mat deem dee legislative Kader vun eiser Finanzplaz an eenzelne Punkte verbessert soll ginn, am Ufank ëm zwee Themekreeser mat all Kéiers zwee Voleten. Mä net méi spéit wéi d'lescht Woch koud dunn nach en drëtten Sujet derbäi. Weinst senger Drénglechheet gouf deen am Schnellverfahren op den Originaltext dropgegrafft an duersch d'Instanze gejet, esou datt mir elo e Projet mat fënnf verschiddene Sujeten hunn, déi de Rapporteur an där kuerzer Zäit, déi him zur Verfügung steet, dësem héijen Haus méi no bréngen wëllt, fir datt et en connaissance de cause jugéieren an decidéiere kann.

Deen éischte Volet befaasst sech mat zwee Finanzprodukter, déi längst zu de Spezialitéiten vun eiser Plaz gehéieren an déi dank de Verbesserungen, déi hei virgeschloen ginn, nach e bësse méi maartgerecht a méi attraktiv gi sollen. Dorunner ännert och déi aktuell Finanzkris näischt, am Contraire.

Beim éischten Produkt geet et ëm déi sougenannte Pfandbréiwer oder Lettres de gage, déi am Gesetz vum 21. November '97 bei eis agefouert goufen an déi am Ablack vu fënnf spezialiséierte Banken hei verdriwwen ginn. Dës Pfandbréiwer zeechne sech doduerch aus, datt si besonnesch zolidd sinn, well si duersch éischtklasseg Garantien ofgedeckt sinn. Dat setzt ënner anerem och viraus, datt si net vun eisen traditionellen Universalbanken, mä vu speziellen „Banques des missions de lettres de gage“ kommerzialiséiert ginn.

D'Pfandbréiwer baséieren op engem einfachen Hypothéikeprinzip, dee sengerzäit de Fritz de Groussen agefouert huet fir senger Landjunker zu Barem ze verhëlfen, andeem si hir Lännereie konnte verpfänden. Déi Buedemgebonnenheet erkläert och, firwat laang Zäit d'Pfandbréiwer nëmmen am Land selwer an net iwwert d'Grenzen ewech gehandelt konnte ginn.

Mä just déi geographesch Barrière ass mat eisem Gesetz vu '97 ewechgeraumt ginn. Domat gouf de Wee fräi gemaach fir de grenziwwerschreidende Pfandbréifhandel, mat deem sech virun allem öffentlech Kollektivitéiten, déi jo am Prinzip net kënnen faillite goen, uechtert d'Welt finanzéieren.

Déi fënnf Pfandbréifbanke bei eis haten Enn Juli 35 Milliarden Euro Kreditter an hire Bicher stoen, wat engem Undeel vu 5% vun allen Engagementen vun der Plaz entsprécht. Schonn eleng dat justifiéiert wuel, datt een dat Instrument soignéiert a vun Zäit zu Zäit erëm op Héichglanz wichest.

Dat soll elo mat dësem Gesetz geschéien, dat ënner anerem niewent de Pfandbréiwer, déi entweder duersch eng öffentlech Kollektivitéit wéi Gemengen oder Regionen oder duersch ugemessenen Hypothéiken ofgedeckt sinn, och déi Pfandbréiwer unerkennt, deenen hir Garantien aus natierlech bétonsséchere Wäertpabeiere bestinn.

Ausserdeem soll et an Zukunft méiglech sinn, och iwwer Succursalen, oder op Däitsch Niederlassungen, Pfandbréiwer uechtert d'ganz OCDE ze vermaarten, wat allerdréngs den etablierten Instituter, déi all als S.A., dat heescht als voll Lëtzebuerger Gesellschaften bei eis funktionnéieren, net esou richtig schmaacht. Si musse sech elo mat där neier Konkurrenz ufrënnen, déi schonns an de Startlächer steet fir de Maart vu Lëtzebuerg aus opzehuelen.

Zweete Volet vun der Produktverbesserung: d'SICARen; fir den Normalstierfleche Société d'investissement en capital à risque. Dëse Finanzvehikel, deen de Législateur viru véier Joer lancéiert huet, ass zu enger vun deene sëllegen „success stories“ vun der Plaz ginn.

Entre-temps si bei der CSSF iwwer 200 SICARen enregistréiert, wat beweist, datt de Maart op dëst Instrument gewaart hat an datt et eng gutt Iddi war, fir nieft deenen üblechen Investmentfongen, déi fir de Grand public geduecht an duerfir entsprechend encadréiert a reglementéiert sinn, och e Vehikel ze schafen, deen op de sougenannten Investisseur averti, also souzesoen op d'Profien ënnert den Investisseuren zougeschnidden ass.

Déi ënnerscheede sech jo doduerch vun normale Fongecient, datt si amstand sinn, d'Risiken ofzeweien, wa se a méi gewote Fongen akklammen, an déi dofir net déiselwecht Protektionen brauchen, wéi e gewéinlechen Investisseur. Och hei ginn, genee wéi bei de Pfandbréiwer, opgrond vun der Erfahrung an der Praxis eng Rëtsch Korrektur virgeholl. Virun allem awer gëtt elo och déi Gesellschaftsform zougelooos, déi sech am beschte fir esou en Instrument eegent,

nämlech d'Société en commandite simple, déi bis dohinne nëmme mat fixem an net mat variablem Kapital funktionnéiere konnt.

Doriwwer eraus däreffe vun elo un och d'Souscriptionsprimen an d'Gesellschaftskapital agerechent ginn, an d'SICARen kënnen sech a méi Kompartimenter opsplécken, wéi dat scho laang de Fall fir hir Schwësterprodukter aus der Fongefamill ass. Dat alles soll d'SICAR nach méi attraktiv maachen an domat eiser Plaz hir Avance op d'Konkurrenz an där hir Produkter ofscherechen oder souguer nach ausbauen.

Deen zweete Reformblock vun dësem Gesetz bezitt sech op déi Institutionen, déi eis Finanzplaz encadréieren, dat heescht engersäits d'Zentralbank an anersäits d'Iwwerwaachungskommissioun CSSF an och den Assurancëkommissariat. Och hei geet et ëm déi eng oder aner lichte Modifikatioun, wéi zum Beispill ëm d'Upassung un déi an der Tëschenzäit festgeluechte Regele fir d'Etablissements publics an un de Statut vun de Statsbeamten. Dat ass fir d'CSSF de Fall.

Et geet ëm d'Erlaabnes fir d'Zentralbank, fir periodesch hir Reserven an hiert Kapital ze integréieren, fir eventuell Participatiounen an öffentlechen oder och a privaten Entreprisen ze huelen, a souguer, an exceptionnellë Fäll, Banken, déi a Liquiditéitsschwierigkeete gerode sinn, mat Barem ënnert d'Äerm ze gräifen. Datt dat alt virkënnert, wësse mer jo säit kuerzem. A schlusslech geet et och nach ëm d'Zesummenaarbecht tëschent deenen dräi Iwwerwaachungsinstanzen, déi noutgedronge jo och net an hirem Eck kënnen eleng funktionnéieren.

Méi fundamentaler Natur awer sinn déi zwou Froen, déi och mat dësem Gesetz geléist ginn, nämlech engersäits d'Kompetenzopdeeling tëschent CSSF an Zentralbank, an anersäits d'Schafung vun enger legaler Basis fir déi Regelen, déi déi zwou Instanzen hire Schützlingen, also de Banken an anere Finanzprofien, imposéieren.

Bei der Kompetenzopdeeling ass et elo kloer, datt d'CSSF all d'Finanzacteuren, ausser den Assurancen, kontrolléiert an dofir vun deene mat allem méiglechen Zuelematerial muss gefiddert ginn. Dat ass eigentlech näischt Neies. D'Zentralbank hiersäits ass fir d'Liquiditéitsfroen, also fir d'Versuerge vun de Banke mat barem Geld zoustänneg, an ass dofir och op d'Informatiounen aus de Banken ugewisen.

Et ass net esou, wéi d'Chambre de Commerce an hirem Avis geschriwwen hat, datt d'Bankekontroll duersch déi zwou Instanzen zugläich, an zwar „sous l'égide de la Banque centrale“, geschéie soll. A Wierklechheet këmmert jidderee sech ëm seng Missioun, och wann et gewëssen Iwwerschneidunge bei deene Missiounen gëtt an dofir eng Zesummenaarbecht tëschent Zentralbank an CSSF onëmgängelech ass.

Op d'mannst esou wichteg wéi dës Clarificatioun awer ass wuel, datt mat dësem Gesetz d'Richtlinnen an d'Oploen, déi d'CSSF an d'Zentralbank de Finanzacteurs maachen, elo endlech op e séchere legale Buedem gestallt ginn. Béid Aariichtunge sinn nach relativ nei am Land an hunn dofir hire Wee an de konstitutionelle Kader vun eisem Stat nach net esou richtig fonnt. Dat huet an der Vergaangenheet ëmmer erëm zu Reiwerie mam Statsrot gefouert, deen, wuel zu Recht, drop higewisen huet, datt d'Circulären an aner Edikter vun CSSF an Zentralbank eigentlech keng gesetzlech Kraaft dierften hunn, well déi zwou Instanze méi oder weëneger ausserhalb vun der Gesetzesmaschinerie funktionnéiere géifen.

Fir deem opzehëlfen, kréien d'Zentralbank an d'CSV...

(Interruptions)

D'CSSF, pardon!

(Hilarité)

Et wär ganz schéin, lauschtert, wat elo kënn...

Fir deem opzehëlfen, kréien d'Zentralbank an d'CSSF elo ganz offiziell d'Recht, an hirem jeeweilige Beräich verbindlech Regelen - an Dir hutt Iech ze fréi gefreet -, verbindlech Regelen, assortéiert mat entsprechende Sanktiounen, ze imposéieren, an zwar an der Form vu Reglementer. Domat wier och déi leedlech Sträifro vun der legaler Kompetenz vun deenen zwou Instanzen ee fir allemol geléist.

Esou wäit dat, wat ursprénglech am Text vum Projet de loi stoung a wat dann och am grouse Ganze Gnod fonnt huet, souwuel an den Ae vum Statsrot wéi an deene vun der Europäescher Zentralbank. Esou wäit déi zwee genannte Gremien nach Beanstandungen haten, gouf hinne mat dräi Amendementer zum ursprénglechen Text Rechnung gedroen. Just en zweeten Avis